

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Горбунев Алексей Александрович

Должность: Заместитель начальника университета по учебной работе

Дата подписания: 16.07.2025 14:38:47

Уникальный программный ключ:

286e49ee1471d400cc1f45539d51ed7bbf0e9cc7

ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский университет ГПС МЧС России»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ЮРИСПРУДЕНЦИИ (немецкий язык)

**Бакалавриат по направлению подготовки
40.03.01 Юриспруденция**

**Направленность (профиль) «Правовое обеспечение безопасности людей на
водных объектах»**

1. Цели и задачи дисциплины

Цели освоения дисциплины:

- формирование у обучающихся способности осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке.

Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины

Компетенции	Содержание
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах).

Задачи дисциплины:

- формирование лингвистической компетенции, т.е. способности адекватно воспринимать и корректно использовать единицы речи на основе знаний о фонологических, грамматических, лексических, стилистических особенностях изучаемого языка;
- формирование социолингвистической компетенции, т.е. способности понимать и адекватно использовать социально/регионально/ситуативно обусловленные лексико-грамматические формы, опираясь на фоновые страноведческие знания о формулах вежливости и речевого этикета;
- формирование прагматической компетенции, т.е. способности понимать и порождать иноязычный дискурс с учетом культурно обусловленных различий.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Индикаторы достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4.1. Выстраивает устную и письменную деловую речь с учетом принципов и требований к деловой устной и письменной правовой коммуникации.	Правила речевого этикета; специфику артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритм нейтральной речи на немецком языке
УК-4.3. Выполняет перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный.	Осуществляет перевод официальных и профессиональных текстов с немецкого языка на русский, с русского языка на немецкий язык.

3. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 40.03.01 Юриспруденция, направленность (профиль) «Правовое обеспечение безопасности людей на водных объектах».

4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

4.1 Распределение трудоемкости учебной дисциплины по видам работ по семестрам для очной формы обучения

Вид учебной работы	Трудоемкость		
	з.е.	час.	по семестрам
			2
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	4	144	144
Контактная работа		56	56
Лекции			
Практические занятия		54	54
Лабораторные работы			
Консультации перед экзаменом		2	2
Самостоятельная работа		52	52
Курсовая работа			
Зачет			
Зачет с оценкой			
Экзамен		36	36

4.2 Тематический план дисциплины, структурированный по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий для очной формы обучения

№	Номер и наименование тем	Всего часов	Количество часов по видам			Консультации	Контроль	Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы			
2 семестр								

1	Тема 1. Основной закон, конституция	20		10				10
2	Тема 2. Основные права	20		10				10
3	Тема 3. Законодательный процесс	20		10				10
4	Тема 4. Правоохранительная деятельность	20		10				10
5	Тема 5. Области права	20		10				10
6	Тема 6. Совокупность материальных и процессуальных норм, регулирующих административную ответственность за нарушение общественного	6		4				2
Экзамен		36					36	
Итого		144		54		2	36	52

4.3. Содержание дисциплины для очной формы обучения

Тема 1. Основной закон, конституция

Практические занятия. Лексический минимум в объеме изучаемой темы «Основной закон, конституция». Понятие об основных способах словообразования: словообразование глаголов и прилагательных. Синонимия, антонимия.

Формирование и совершенствование грамматических навыков: управление глаголов и прилагательных.

Формирование и развитие умений в говорении: диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств. Формирование и развитие умений в аудировании, понимание диалогической и монологической речи.

Развитие умения владеть ознакомительным и изучающим чтением адаптированной литературы.

Аннотирование и реферирование текстов.

Самостоятельная работа. Изучить информацию, получаемую при чтении текста. Автоматизировать языковые навыки. Подготовить монологическое высказывание на темы: «Основной закон, конституция»

Рекомендуемая литература:

Основная литература: [1,2].

Дополнительная литература: [1].

Тема 2. Основные права

Практические занятия. Лексический минимум в объеме изучаемой темы «Основные права». Понятие об основных способах словообразования: словообразование глаголов и существительных. Синонимия, антонимия.

Формирование грамматических навыков: указательные местоимения, управление глаголов и прилагательных.

Формирование и совершенствование в умении говорения, диалогической и монологической речи с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств.

Формирование и совершенствование в умении аудирования, понимания диалогической и монологической речи.

Развитие умения владеть ознакомительным и изучающим чтением адаптированной литературы, диалогической и монологической речью.

Аннотирование и реферирование текстов.

Самостоятельная работа. Изучить информацию, получаемую при чтении текста. Автоматизировать языковые навыки. Подготовить монологическое высказывание на тему: «Основные права».

Рекомендуемая литература:

Основная литература: [1,2].

Дополнительная литература: [1].

Тема 3. Законодательный процесс

Практические занятия. Лексический минимум в объеме изучаемой темы «Законодательный процесс». Понятие об основных способах словообразования: словообразование существительных. Синонимия, антонимия. Особенности профессиональной лексики.

Совершенствование грамматических навыков: действительный и страдательный залоги.

Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях официального общения.

Совершенствование навыков устной и письменной речи.

Аннотирование и реферирование текстов.

Виды текстов: тексты по широкому и узкому профилю специальности.

Самостоятельная работа. Закрепление грамматических и лексических навыков. Подготовка монологического высказывания по изучаемой теме: «Законодательный процесс».

Рекомендуемая литература:

Основная литература: [1,2];

Дополнительная литература: [1].

Тема 4. Правоохранительная деятельность

Практические занятия. Лексический минимум в объеме изучаемой темы «Правоохранительная деятельность». Понятие об основных способах словообразования: словообразование существительных и прилагательных.

Совершенствование грамматических навыков: управление глаголов.

Формирование и совершенствование в умении диалогической и монологической речи.

Формирование и совершенствование в умении аудирования: понимания диалогической и монологической речи.

Формирование и совершенствование в умении письменной речи.

Аннотирование и реферирование текстов.

Виды текстов: тексты по широкому и узкому профилю специальности.

Самостоятельная работа. Закрепление грамматических и лексических навыков. Подготовка монологического высказывания по изучаемой теме: «Правоохранительная деятельность».

Рекомендуемая литература:

Основная литература: [1,2];

Дополнительная литература: [1].

Тема 5. Области права

Практические занятия. Лексический минимум в объеме изучаемой темы «Области права». Понятие об основных способах словообразования: словообразование существительных и прилагательных. Синонимия, антонимия.

Формирование и совершенствование в умении разных видов чтения: ознакомительного, поискового, изучающего, просмотрового.

Формирование и совершенствование в умении аудирования: понимания диалогической и монологической речи.

Формирование и совершенствование в умении письменной речи.

Аннотирование и реферирование текстов.

Виды текстов: тексты по широкому и узкому профилю специальности.

Самостоятельная работа. Закрепление лексических навыков. Подготовка монологического высказывания по изучаемой теме: «Области права».

Рекомендуемая литература:

Основная литература: [1,2];

Дополнительная литература: [1].

Тема №6. Совокупность материальных и процессуальных норм, регулирующих административную ответственность за нарушение общественного порядка

Практические занятия. Лексический минимум в объеме изучаемой темы «Совокупность материальных и процессуальных норм, регулирующих административную ответственность за нарушение общественного порядка».

Понятие об основных способах словообразования: словообразование глаголов и прилагательных. Синонимия, антонимия.

Совершенствование грамматических навыков: управление глаголов.

Формирование и совершенствование в умении разных видов чтения: ознакомительного, поискового, изучающего, просмотрового.

Формирование и совершенствование в умении аудирования: понимания диалогической и монологической речи.

Формирование и совершенствование в умении письменной речи.

Аннотирование и реферирование текстов.

Виды текстов: тексты по широкому и узкому профилю специальности.

Самостоятельная работа. Закрепление лексических навыков.

Подготовка монологического высказывания по изучаемой теме: «Области права».

Рекомендуемая литература:

Основная литература:[1,2];

Дополнительная литература: [1].

5. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

При реализации программы дисциплины используются практические занятия.

Общими целями занятий являются:

- обобщение, систематизация, углубление, закрепление теоретических знаний по конкретным темам дисциплины;
- формирование умений применять полученные знания на практике, реализация единства интеллектуальной и практической деятельности;
- выработка при решении поставленных задач профессионально значимых качеств: самостоятельности, ответственности, точности, творческой инициативы.

В ходе практического занятия обеспечивается процесс активного взаимодействия обучающихся с преподавателем; приобретаются практические навыки и умения. Цель практического занятия: углубить и закрепить знания, сформировать навыки использования знаний для решения практических задач; выполнить тестовые задания по проверке полученных знаний и умений.

Самостоятельная работа обучающихся направлена на углубление и закрепление знаний, полученных на занятиях, выработку навыков самостоятельного активного приобретения новых, дополнительных знаний, подготовку к предстоящим занятиям.

6. Оценочные материалы по дисциплине

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины, проводится в соответствии с содержанием дисциплины по видам занятий в форме опроса/контрольной работы.

Промежуточная аттестация обеспечивает оценивание промежуточных результатов обучения по дисциплине, проводится в форме экзамена.

6.1. Примерные оценочные материалы:

6.1.1. Текущего контроля

Типовые вопросы для устного опроса:

1. Основной закон, конституция

2. Основные права
3. Законодательный процесс
4. Правоохранительная деятельность
5. Области права
6. Совокупность материальных и процессуальных норм, регулирующих административную ответственность за нарушение общественного порядка.

Типовые вопросы для контрольной работы:

1. Найдите соответствия в предлагаемом списке слов на немецком и русском языках.
2. Найдите толкование понятий.
3. Переведите предложения, обращая внимание на придаточные предложения.
4. Подчеркните инфинитивные группы и обороты, переведите предложения.
5. Найдите в тексте распространенное определение и выпишите его.
6. Переведите конструкцию с распространенным определением.
7. Прочтите текст и ответьте письменно, когда была предпринята первая попытка создания общегерманской конституции.

6.1.2. Промежуточной аттестации

Примерный перечень тем для монологического высказывания, выносимых на экзамен:

1. Основной закон, конституция
2. Основные права
3. Законодательный процесс
4. Правоохранительная деятельность
5. Области права
6. Совокупность материальных и процессуальных норм, регулирующих административную ответственность за нарушение общественного порядка.

Для контроля сформированности компетенций в типовые контрольные задания для экзамена входят:

а) **изучающее чтение** (научно-популярный текст объемом до 2000 печ.зн., понимание которого проверяется в форме беседы с экзаменатором по его содержанию);

б) **письменная передача информации** текста в форме **аннотации** к прочитанному тексту – не менее 15-20 фраз;

в) **устно-речевое высказывание**

– монологического характера – подготовленная речь (сообщение в рамках пройденной тематики; объем – не менее 15-20 фраз);

– диалогического характера – неподготовленная речь (беседа с экзаменатором на одну из изученных тем).

6.2. Показатели и критерии оценивания промежуточной аттестации

Форма контроля	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Оценка
экзамен	правильность и полнота ответа	Показывает глубокое, всестороннее знание языкового материала, определенного рабочей программой дисциплины: не допускает ошибок в словообразовании, словоизменении, в употреблении тематической и терминологической лексики. Демонстрирует уверенное владение системными связями языка (синонимия, полисемия, антонимия). Фонетически и грамматически правильно оформляет высказывания. В монологической речи свободно строит высказывания, последовательно их излагает. В диалогической речи понимает реплики собеседника, самостоятельно участвует в беседе. В письменной речи составляет и оформляет письма личного и делового характера в соответствии с грамматическими и стилистическими нормами языка.	отлично
		Показывает достаточное знание языкового материала, определенного рабочей программой дисциплины: допускает и самостоятельно исправляет ошибки в словообразовании, словоизменении, в употреблении тематической и терминологической лексики. Демонстрирует достаточное владение системными связями языка (синонимия, полисемия, антонимия). Совершает незначительные фонетические и грамматические ошибки. В монологической речи при незначительной поддержке преподавателя строит предложения грамматически верно, излагает их логически правильно. В диалогической речи понимает реплики собеседника, адекватно реагирует на вопросы, участвует в беседе при незначительной поддержке преподавателя. В письменной речи достаточно правильно составляет и оформляет письма личного и делового характера.	хорошо
		Показывает поверхностное знание языкового материала, определенного рабочей программой дисциплины: допускает ошибки в словообразовании, словоизменении, в употреблении тематической и терминологической лексики. Демонстрирует неуверенное владение системными связями языка (синонимия, полисемия, антонимия).	удовлетворительно

		Совершает фонетические и грамматические ошибки, не искажающие смысл высказывания. В монологической речи испытывает затруднения в построении предложений, в последовательности их изложения. В диалогической речи не всегда понимает реплики собеседника, самостоятельно не может участвовать в беседе. В письменной речи допускает ошибки в написании и оформлении писем личного и делового характера.	
		Отсутствие знания языкового материала, определенного рабочей программой дисциплины: допускает грубые ошибки в словообразовании, словоизменении, в употреблении тематической и терминологической лексики. Не демонстрирует владение системными связями языка (синонимия, полисемия, антонимия). Совершает значительные фонетические и грамматические ошибки, искажающие смысл высказывания. В монологической речи не способен построить предложения, в последовательности их изложения. В диалогической речи не понимает реплики собеседника, самостоятельно не может участвовать в беседе. В письменной речи допускает серьезные ошибки в написании и оформлении писем личного и делового характера.	неудовлетворительно

7. Ресурсное обеспечение дисциплины

7.1. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение

Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. Astra Linux Common Edition релиз Орел - операционная система общего назначения. Лицензия №217800111-ore-2.12-client-6196
2. Astra Linux Special Edition - операционная система общего назначения. Лицензия №217800111-alse-1.7-client-medium-x86_64-0-14545
3. Astra Linux Special Edition - операционная система общего назначения. Лицензия №217800111-alse-1.7-client-medium-x86_64-0-14544

7.2. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» <http://window.edu.ru/> (доступ только после самостоятельной регистрации);
2. Гуманитарно-правовой портал «PSYERA» <http://psyera.ru/> (свободный доступ);
3. Портал открытых данных Российской Федерации <https://data.gov.ru/> (свободный доступ);
4. Федеральный портал «Российское образование» <http://www.edu.ru> (свободный доступ);
5. Система официального опубликования правовых актов в электронном виде <http://publication.pravo.gov.ru/> (свободный доступ);
6. Справочная правовая система «КонсультантПлюс: Студент» <http://student.consultant.ru/> (свободный доступ);
7. Информационно-правовой портал «Гарант» <http://www.garant.ru/> (свободный доступ);
8. Электронный фонд правовой и нормативно-технической документации «Консорциум КОДЕКС» <http://docs.cntd.ru/> (доступ только после самостоятельной регистрации);
9. Электронная библиотека университета <http://elib.igps.ru> (авторизованный доступ);
10. Электронно-библиотечная система «ЭБС IPR BOOKS» <http://www.iprbookshop.ru> (авторизованный доступ).
11. Электронно-библиотечная система "Лань" <https://e.lanbook.com> (авторизованный доступ).

7.3 Литература

Основная литература:

1. Кольцова О.Н. Немецкий язык для юристов МЧС: учебное пособие. – СПб. СПбУ ГПС МЧС России, 2021. (Электр. ссылка: <http://elib.igps.ru/?8&type=card&cid=ALSFR-ae5aa1c7-519a-409f-bd6d-c3b0597917f0>)
2. Коскевич, В. В. Немецкий язык в сфере юриспруденции : учебное пособие / В. В. Коскевич, И. Ю. Костарев. — Екатеринбург : Уральский институт коммерции и права, 2013. — 271 с. — ISBN 5-89057-208-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/49696.html> (дата обращения: 03.03.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

Дополнительная литература:

1. Левитан К.М. Немецкий язык для студентов-юристов.- Москва, Изд-во «Юрайт» 2013-288 с. <http://elib.igps.ru/?15&type=card&cid=ALSFR-01ac8a37-e448-48ec-b6c6-5f5a2511ba52&remote=false>

7.4. Материально-техническое обеспечение

Для проведения и обеспечения занятий используются помещения, которые представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: автоматизированное рабочее место преподавателя, маркерная доска, мультимедийный проектор, посадочные места обучающихся.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде университета.

Авторы: кандидат технических наук, профессор Кольцова Ольга Николаевна.